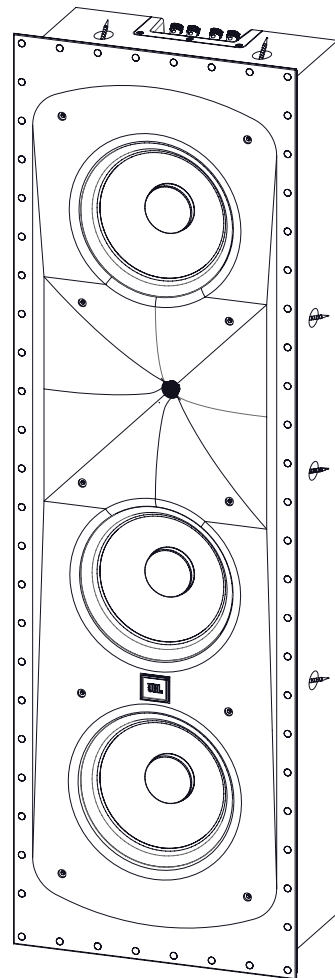


by HARMAN[®]

SYNTHESIS[®]



JBL[®] SCL-2

Vegghøytaler

BRUKSANVISNING

INNHold

Innledning	2
Pakkens innhold	2
Høytalerplassering	3
Venstre og høyre høyttalere	3
Senterhøytaler	3
Surroundhøytalere	5
5.1-kanalsystemer	5
7.1-kanalsystemer	5
Generelle monteringsmerknader	6
Koble høyttalerne til forsterker	6
Bakkasse-montering	8
Baffelkabling og montering	11
Spesifikasjoner	12

INNLEDNING

TUSEN TAKK for at du kjøpte JBL® SCL-2 vegghøytaleren. I over 70 år har JBL levert lydutstyr til boliger, konserthus, opptaksstudier og kinoer over hele verden. JBL-produkter er et klart valg for ledende innspillingsartister og lydingeniører. SCL-2 er det siste medlemmet av JBL Synthesis Home Theater-systemet. Les disse instruksjonene nøye for å få best mulig ytelse fra denne nye høyttaleren.

VIKTIGE MERKNADER:

SCL-2 krever en veggdybde på minst 152 mm (6").

SCL-2-høytaleren egner seg ikke for takbruk. Kontakt din autoriserte JBL Synthesis-forhandler for produktalternativer angående takhøytalere.

PAKKENS INNHold

SCL-2 leveres som to innerkartonger i en ytterkartong.

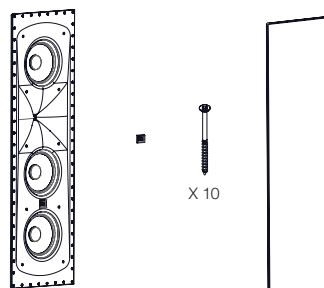
INNERKARTONG 1 (BAFFEL) INNHold:

- 1 - SCL-2 høytalerbaffel
- 1 - JBL-logo
- 10 - Baffelskruer
- 1 - Grill

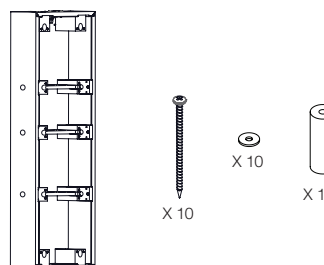
INNERKARTONG 2 (BAKKASSE) INNHold:

- 1 - Bakkasse
- 10 - Bakmonteringskruer
- 10 - Gummiforinger
- 10 - Metallskiver

Hvis du har mistanke om transportskade bør du rapportere det umiddelbart til forhandleren. Vi anbefaler at du beholder boksen og emballasjen for senere bruk.



Innerkartong 1 Innhold:



Innerkartong 2 Innhold:

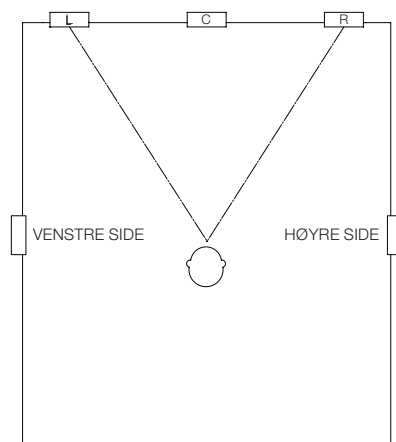
HØYTTALERPLASSERING

Det er viktig å plassere høyttalere på riktig måte for å oppnå en god lydmessig ytelse av et hjemmekinoanlegg. Les følgende avsnitt for veiledning i riktig og optimal plassering.

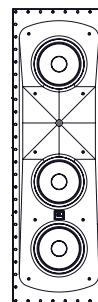
VENSTRE OG HØYRE HØYTTALERE

SCL-2 er et perfekt valg for bruk til venstre og høyre hovedhøyttalere foran i et flerkanalsystem. Siden de er utformet for jevn dekning og maksimal lydfordeling, bør de plasseres i midten av høytterne på omtrent samme høyde som skjermen og skuespillerne for å gi en beste mulig illusjonen av at skuespillernes stemmer kommer direkte fra dem på skjermen. Ideelt sett plasseres høytterne omtrent 60 grader fra hverandre sett fra lytteposisjonen, slik at avstanden mellom høytterne er den samme som hver høytters avstand fra lytteren (figur 1).

Selv om deres akustiske dekningsområde tillater montering av høytteren i en hvilken som helst av de fire mulige retningene (horn over, under, til venstre eller til høyre for de to basshøytterne), er den foretrukne orienteringen med hornet over de to basshøytterne (figur 2). Til slutt er den beste monteringsretningen avhengig av monteringsstedet og romgrensen.



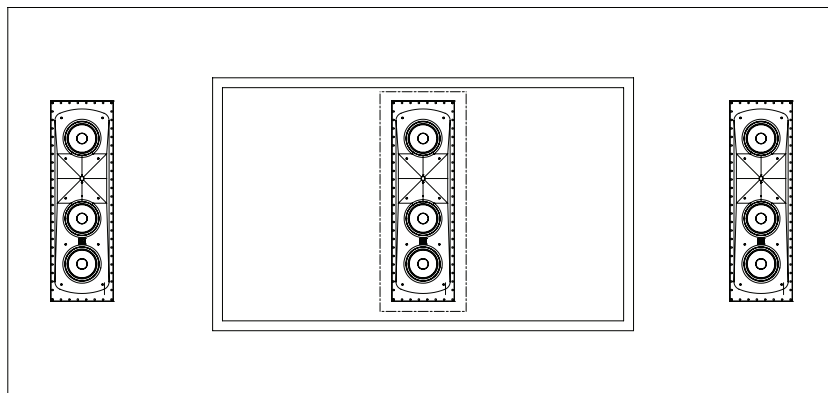
Figur 1



Figur 2

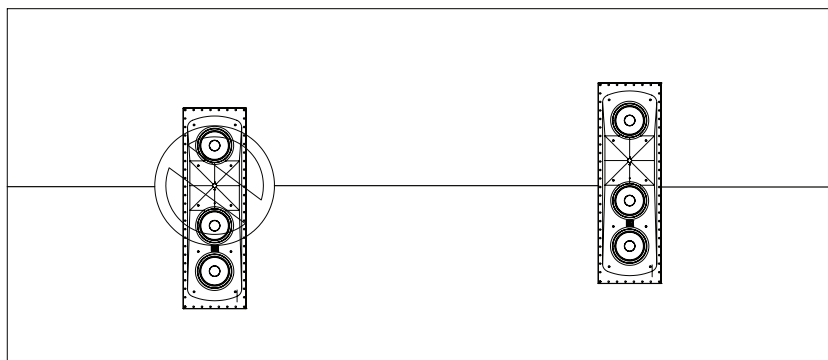
SENTERKANAL HØYTTALER

SCL-2 kan være orientert enten vertikalt eller horisontalt når det brukes som senterkanalhøytaler. Hvis høytteren brukes med en perforert projeksjonsskjerm, bør den monteres bak midten av skjermen med den horisontale midtaksen justert så nær som mulig til midtaksen til venstre og høyre kanalhøytalere (figur 3).



Figur 3

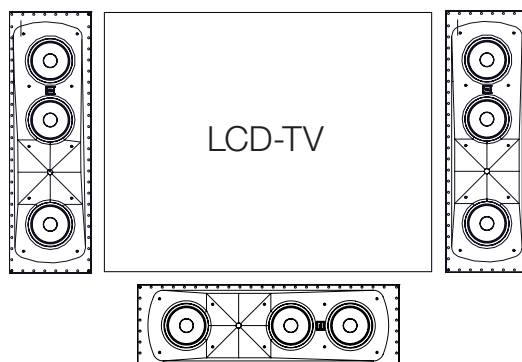
MERK: Noen perforerte projeksjonsskjermbilder har en bjelke eller krysstang sentrert over skjermrammen (figur 4). I slike tilfeller må du sørge for at stangen ikke blokkerer hornet. Plasser vertikalt orienterte høyttalere slik at stangen krysser foran høyttalerne ved kanten av hornet nærmest den sentrale basshøyttaleren.



Figur 4

Hvis en ikke-perforert projeksjonsskjerm, LCD / Plasma / OLED-skjerm brukes i montasjen, kan SLC-2 brukes i horisontal orientering montert rett under eller over og så nært som mulig videobildet (Figur 5).

MERK: Det er ekstremt viktig å plassere senter, venstre og høyre høyttaler så nært som mulig i samme høyde. Hornet i senterkanal-høyttaleren bør ikke være mer enn 61 cm høyere eller lavere enn i venstre og høyre høyttaler. Dette opprettholder lokaliseringintegriteten til "lydpanoreringer" der lyden ser ut til å bevege seg fra venstre til senter til høyre. Hvis programmateriale også ser ut til å vandre opp og ned, kan det ødelegge illusjonen av virkelige panoreringseffekter. For å redusere høydeforskjellen mellom senterhøyttaleren, bør venstre og høyre høyttaler senkes litt. Du kan også rotere V og H SLC-2s 180 grader (opp ned) for å oppnå bedre samsvar med akustisk høyde på alle høyttalere (figur 5).



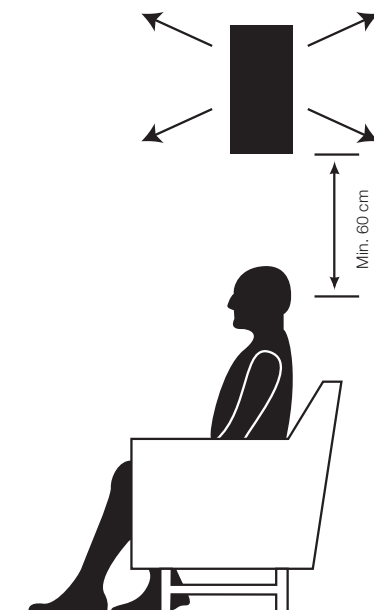
Figur 5

SURROUNDHØYTTALERE

SCL-2 er et ideelt valg for surroundhøytalere også. Plasseringen av surroundhøytalere er fortsatt viktig for å oppnå best mulig surround-avbildning.

5.1-KANALSYSTEMER

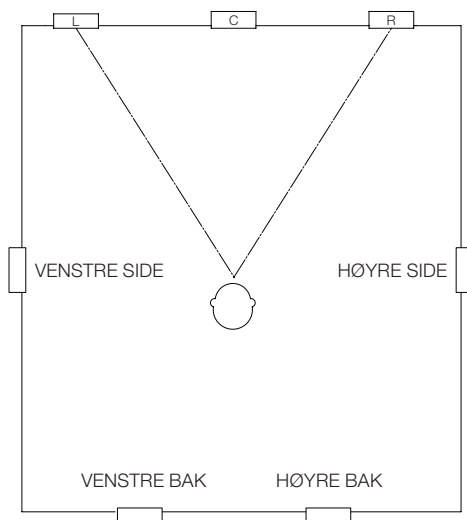
Surroundhøytalere skal plasseres i sideveggene ikke nærmere skjermen enn den første raden med visningstoler. Hvis det er to stolrader, bør disse høytalere plasseres mellom de to radene. Surroundhøytalere skal plasseres høyere enn sittegruppen, minst 2 meter over sittende øreplan (figur 6).



Figur 6

7.1-KANALSYSTEMER

I et 7.1-kanals system legges det til ytterligere to høytalere for bakfylling, i tillegg til surroundhøytalere i et 5.1-kanalsystem. De to ekstra høytalere plasseres på bakveggen eller i nærheten av bakveggen i taket (figur 7).



Figur 7

GENERELLE MONTERINGSMERKNADER

1. Identifiser alle ledningsforbindelsene til det bakre kabinettet og til buffelnettverket.
2. Velg mellom ledningsalternativer (enkelkabel, bi-wiring, bi-amp) før montering.
3. Merk at denne høyttaleren krever en veggdybde på minst 152 mm.

KOBLE HØYTTALERNE TIL FORSTERKER

For å koble Synthesis SCL-2 høyttalerne til kraftforsterker(e) eller receiver, bruk toleder isolert høyttalerkabel.

LEDNINGSLENGDE	ANBEFALT STØRRELSE
Opptil 6 m.	2,5 mm ²
Opptil 9 m.	4 mm ²
Mer enn 9 m.	6 mm ²

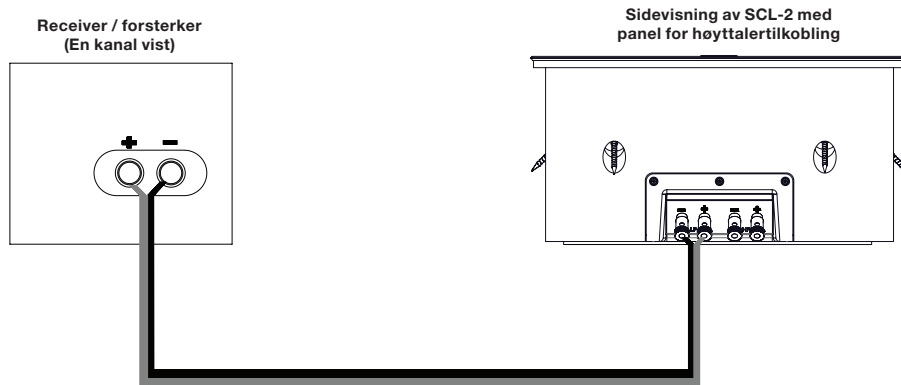
SCL-2 fjærbelastede bindingsstolper kan ta flertrådede kabler på opptil 6 mm².

KLARGJØRING AV TILKOBLINGSKABELEN

1. Finn avstanden mellom forsterkeren og høyttaleren lengst unna i hver gruppe (front, surround, bakre surround).
2. Lag kablene for alle høyttalerne i hver gruppe i samme lengde, selv om en høyttaler er mye nærmere forsterkeren din enn den lengste for å opprettholde riktig kanalbalanse. Husk å lage ekstra ledninger for bruk ved bi-amp eller bi-wire hvis du velger en av metodene.
3. Legg kablene gjennom veggene til monteringsposisjonene.
4. Avisoler ca 10 mm fra begge endene av hver leder og vri hvert sett med ledningstråder i en tett spiral.
5. Høyttaler- og elektronikkterminaler har tilsvarende positive (+) og negative (-) terminaler. De fleste produsenter av høyttalere og elektronikk, inkludert JBL, Inc., bruker rødt til å betegne (+) terminalen og svart for (-) terminalen. Bekreft dette før du kobler til.

Det er viktig å koble alle høyttalerne på samme måte: (+) på høyttaleren til (+) på forsterkeren og (-) på høyttaleren til (-) på forsterkeren. Ved å koble en høyttaler "ut av fase" (+ til - og - til +) i forhold til andre høyttalere i systemet, fører det til en tynn lyd, svak bass og dårlig lydbilde.

Finn en visuell forskjell mellom de to lederne av hvert par av høyttalerkabler. Differensierende merker kan være en annen farge på lederne (kobber eller sølv); en ledning med garn i en leder; tynne, reiste ribber på en del av den ytre isolasjonen eller en trykt merking på en del av den ytre isolasjonen. Det spiller ingen rolle hvilken av de to ledningene som går til (+) og (-) på høyttalerne og forsterkerne, så lenge alle høyttalere er koblet til samme positive (+) til positive (+), negative (-) til negative (-) (figur 8).

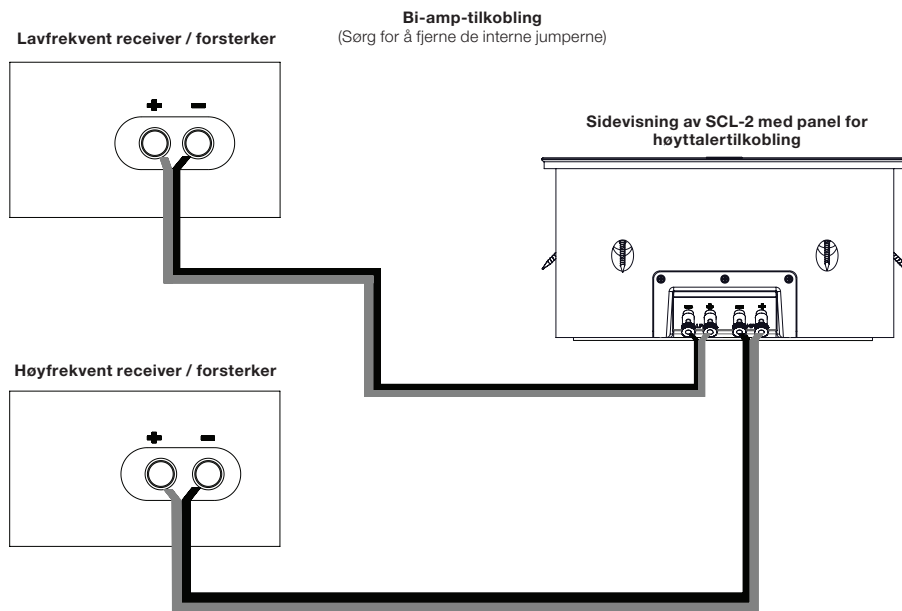


Figur 8

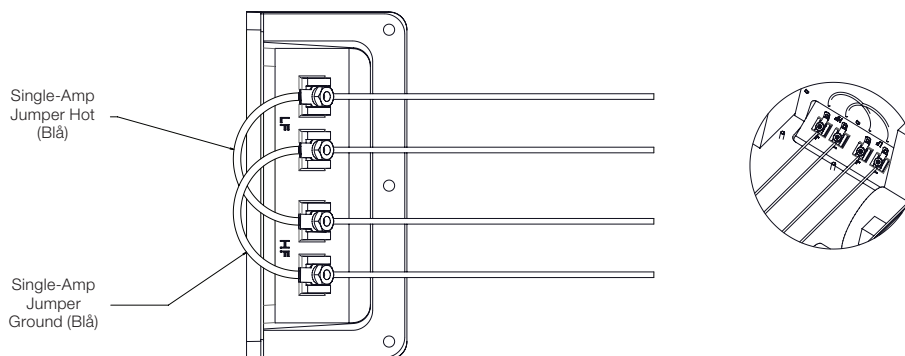
ALTERNATIVER FOR BI-WIRE ELLER BI-FORSTERKER

SCL-2 har to sett med kontakter for å tillate bruk av bi-wire eller bi-amp.

1. Klipp to par ledninger for hver bi-kablede høyttaler.
2. Merk begge endene av kabelen som er beregnet til lavfrekvent bruk som "LF", og begge endene av kabelen som er beregnet for høyfrekvent bruk som "HF." Legg deretter de to kablene til monteringsposisjonen.
3. Koble kabelen merket "HF" til høyttalerens "HF"-inngang, og den som er merket "LF" til "LF"-inngangen. (Figur 9)
4. Før du installerer høyttaleren som vil være bi-kablet eller bi-forsterket, fjern de to blå jumperne, Bi-amp Jumper Hot og Bi-amp Jumper Ground (Figur 10). De blå jumperne er plassert på terminalkoppene på innsiden av bakkassen. Klem koblingene til jumperne rett under, der ledningen er krympet til kontakten for å løsne kontaktlåsen. Hvis dette ikke virker, skyv plasthylsen bak på ledningen og trykk spaken for låsen med en kulepenn eller et lite verktøy mens du trekker forsiktig på ledningen.
5. Fortsett å montere bakkassen og høyttaleren etter instruksjonene andre steder i denne håndboken.

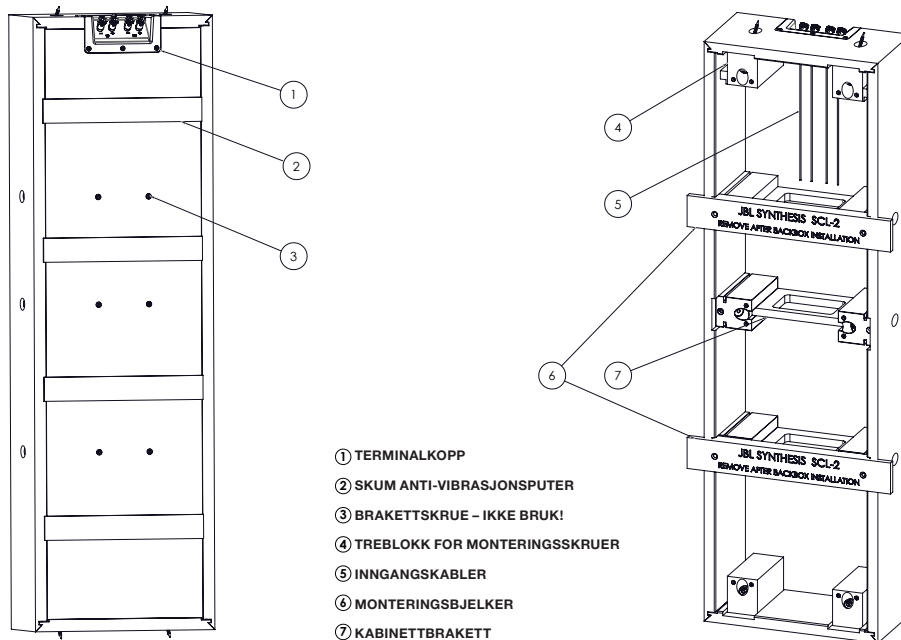


Figur 9



Figur 10

BAKKASSE MONTERING



- ① TERMINALKOPP
- ② SKUM ANTI-VIBRASJONSPUTER
- ③ BRACKETTSKRUE - IKKE BRUK!
- ④ TREBLOKK FOR MONTERINGSSKRUER
- ⑤ INNGANGSKABLER
- ⑥ MONTERINGSBJELKER
- ⑦ KABINETTBRAKETT

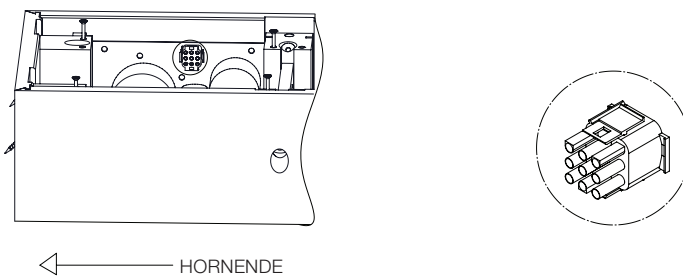
Figur 11

VIKTIGE MERKNADER:

JBL SYNTHESIS SCL-2 krever en veggdybde på minst 152 mm (6").

SCL-2 er en stor og tung høyttaler. Monteringen vil være tryggere og enklere med to personer. Vi anbefaler sterkt at du får hjelp av en assistent når du monterer dette produktet.

Delefilter med Molex-kontakt er i den ene enden av bakkassen. Pass på å orientere bakkassen i riktig retning for å oppnå ønsket hornjustering (horn opp, ned, venstre, høyre) og høyttalerorientering før du kutter eksisterende gips eller installer bakkassen (figur 12).

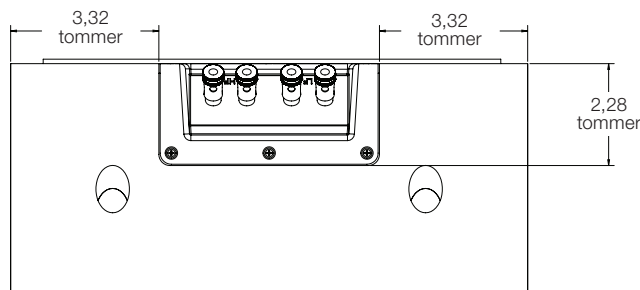


Figur 12

For vertikal orientering skal SCL-2 plasseres mellom to veggbjelker.

Hvis du trenger å kutte gjennom eksisterende veggbjelker, må du på forhånd forsikre deg om at de ikke er lastbærende.

MERK: Figur 13 er en terminal koppende-visning av bakkassen med mål for å hjelpe deg med å skjære hull eller hull gjennom bjelkerammen for å legge høyttalerkablene til terminalene på SCL-2.

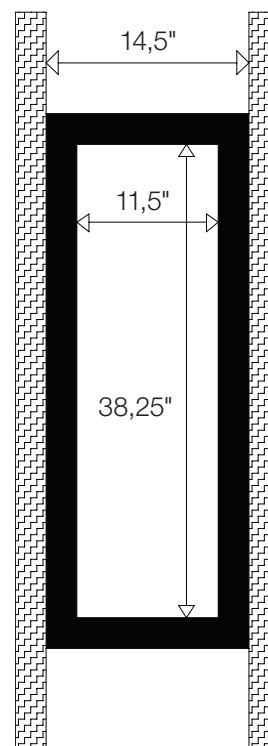


Figur 13

VERTIKAL ORIENTERING MONTERINGSTRINN:

(for horisontal orienteringsinstallasjon, hopp til neste side)

1. Skjær et hull i gipsen fra eksisterende bjelke til eksisterende bjelke som er 117 cm høy. Dette gir tilstrekkelig klaring for å montere 2x6 treplanke (treplanke som måler 50,8 mm x 152,4 mm) til sidebjelkene og montere topp og bunn deksler for 2x6 treplanke (treplanke som måler 50,8 mm x 152,4 mm).
2. Bruk 2x6 treplanke (treplanke som måler 50,8 mm x 152,4 mm) til å lage en ramme med indre mål på 971,6 mm x 292,1 mm (figur 14). Fest dem til eksisterende bjelker med spiker eller treskruer.
3. Installer ny gipsvegg opp til kanten av den nye 2x6 treplanke (treplanke som måler 50,8 mm x 152,4 mm)-rammen (kun etter montering av gipsvegg). Noe sparkel og tape-arbeid vil være nødvendig.
4. Koble signalkablene til klemmene på toppen av bakkassen som beskrevet på side 6.
5. Vend bakkassen slik at inngangsterminalene er nærmest der du vil at hornet skal være plassert.
6. Løft bakkassen inn i rommet som er definert av rammen. **BRUK IKKE MONTERINGSBJELKENE TIL Å LØFTE BAKKASSEN;** løft bakkassen ved hjelp av kabinettbrakettene.
7. La monteringsbjelkene hvile på gipsen for å oppnå riktig bakkasse-dybde. Ved nybygg monterer du et avkapp av gipsen på 2x6 treplanke (treplanke som måler 50,8 mm x 152,4 mm)-rammen for å etablere dybden til bakkassen.
8. Bruk gipsplater eller treskruer for å feste monteringsbjelkene til rammen eller tappene under gipsplaten. Monteringsbjelkene holder midlertidig bakkassen på plass.
9. Monter gummiforinger i topp-, bunn- og midtmonteringshullene. Plasser en metallskive på hver 5" dekkskrue og sett inn skruene gjennom gummiforingene i den tilstøtende 2x6 treplanke (treplanke som måler 50,8 mm x 152,4 mm)-rammen. Stram skruene nok til å utvide isolatorfestene (foringene), men ikke stram mer enn dette punktet.
10. Pass på at bakkassen er ordentlig festet til rammen, og fjern deretter monteringsbjelkene helt. Kast.
11. Gjenta trinn 8 med de gjenværende monteringshullene.



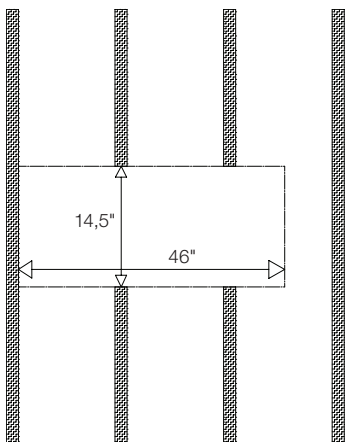
Figur 14

Gå til **KABLING AV BAFFELMONTERING OG MONTERING** på side 11.

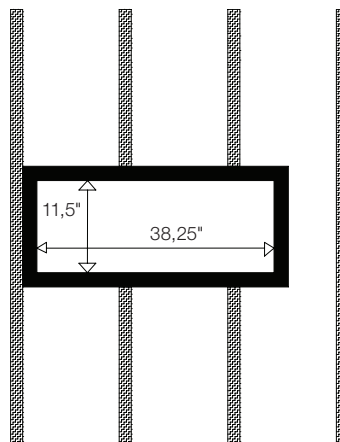
HORISONTAL ORIENTERING MONTERINGSTRINN:

VED MONTERING I NY KONSTRUKSJON (FØR GIPS), HOPP OVER TRINN 1

1. Skjær et hull på 1168,4 mm x 368,3 mm i gipset. Hullets midtpunkt bør justeres med midten av videoskjermeren.
2. Skjær helt gjennom veggbjelkene som faller inne i plassen som trengs for SCL-2 (figur 15). **PÅ FORHÅND MÅ DU FORSIKRE DEG OM AT DE IKKE ER LASTBÆRENDE.**
3. Bruk 2x6 treplanke (treplanke som måler 50,8 mm x 152,4 mm) til å lage en ramme med indre mål på 971,6 mm x 292,1 mm (figur 16). Fest dem til eksisterende bjelker med spiker eller treskruer.
4. Installer ny gipsvegg opp til kanten av den nye 2x6 treplanke (treplanke som måler 50,8 mm x 152,4 mm)-rammen (kun etter montering av gipsvegg). Noe sparkel og tape-arbeid vil være nødvendig.
5. Koble signalkablene til klemmene på toppen av bakkassen som beskrevet på side 6.
6. Vend bakkassen slik at inngangsterminalene er nærmest der du vil at hornet skal være plassert.
7. Løft bakkassen inn i rommet som er definert av rammen. **BRUK IKKE MONTERINGSBJELKENE TIL Å LØFTE BAKKASSEN;** løft bakkassen ved hjelp av kabinetbrakettene.
8. La monteringsbjelkene hvile på gipsen for å oppnå riktig bakkasse-dybde. Ved nybygg monterer du et avkapp av gipsen på de nærmeste bjelkene for å etablere dybden til bakkassen.
9. Bruk gipsplater eller treskruer for å feste monteringsbjelkene til rammen eller tappene under gipsplaten. Monteringsbjelkene holder midlertidig bakkassene på plass.
10. Monter gummiforinger i venstre, høyre og midtmonteringshullene. Plasser en metallskive på hver 5" dekkskrue og sett inn skruene gjennom gummiforingene i den tilstøtende 2x6 treplanke (treplanke som måler 50,8 mm x 152,4 mm)-rammen. Stram skruene nok til å utvide isolatorfestene (foringene), men ikke stram mer enn dette punktet.
11. Pass på at bakkassen er ordentlig festet til rammen, og fjern deretter monteringsbjelkene helt. Kast.
12. Gjenta trinn 8 med de gjenværende monteringshullene.



Figur 15

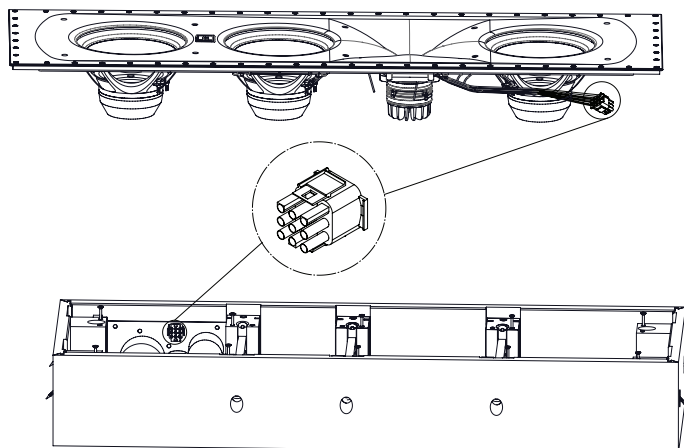


Figur 16

KABLING AV BAFFEL OG MONTERING

KOBLE BAFFELN TIL BAKKASSEN

SCL-2 krever tilkobling av ledninger fra baffelen til bakkassen. Kabelsamlingen av ledninger som er koblet til baffelen er forhåndsterminert med en Molex-kontakt som plugges inn i den tilsvarende Molex-kontakten inne i bakkassen. Når bakkassen er montert og baffelen er klar for montering, må du koble Molex-kontakten til kontakten (figur 17).



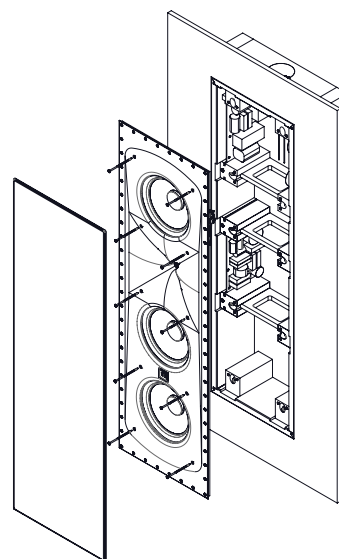
Figur 17

MERK: Baffelen i denne figuren er rettet for å vise Molex-forbindelsen på baffel-ledningene og delefilteret i bakkassen. Korrekt orientering er faktisk med hornet mot delefilteret på bakkassen (derfor vil baffelen i illustrasjonen ovenfor faktisk bli rotert 180 grader fra det du ser på bildet ovenfor for å justeres riktig med bakkassen).

ADVARSEL:

IKKE STRAM SKRUE PÅ BAFFELMONTERINGEN FOR MYE! Ved bruk av kraftverktøy for å feste baffelskruene, bruk laveste momentinnstilling – nok til å trekke baffelen til veggen der pakningen bare berører monteringsflaten. For riktig tetning av pakningen og vibrasjonsisolasjon, stram skruen resten av veien til maksimalt 0,9 til 1,8 Nm. (Dette tilsvarer omtrent 1/2-skruehodetrotasjon fra når baffelpakningen bare berører kabinetet og veggoverflaten).

1. Koble høyttalerens kabler med Molex-plugg til Molex-kontakten i bakkassen. Koblingene er orientert for å bare tillate riktig tilkobling. **IKKE BRUK KRAFT.**
2. Orienter SCL-2 slik at hornet er nær terminalkoppen.
3. Plasser baffelinnretningen i bakkassen. Baffelpakningen skal sitte på bakkassen. **ADVARSEL:** Forsikre deg om at du veileder terminalkablene forsiktig når du setter inn baffelen for å unngå å klemme kablene under montering.
4. Fest baffelen til bakkassen med de ti medfølgende skruene (figur 18). Start med å stramme sentermonteringskruene.
5. Sikre omkretsmonteringskruene og stram dem (se ADVARSEL angående overspenning av skruer!).
6. Fjern beskyttelsesfilmen på JBL-logoens selvklebende lim og plasser den på grillen med riktig orientering.
7. Plasser nullrammetallet på baffelen. Juster toppkanten og la grillen forsiktig "falle" på baffelen når den trekkes på plass av magnetene. Magnetene på baffelen vil feste grillen. Pass på at grillen sitter i flukt med veggen hele veien rundt, en grill som sitter løst baffelen kan falle av under drift.



Figur 18

SPESIFIKASJONER

SPESIFIKASJONER	SCL-2
Høytalertype:	2½-veis vegghøytaler
Lavfrekvenstransduser:	Tre basshøytalere 8" (200 mm) støperamme, konus i avansert aluminiumsmatrise
Høyfrekvenstransduser:	D2415K, 1,5" (38 mm), dobbelt ringformet Teonex [®] membran komprimeringsdriver montert på Sonoglass [®] horn/baffle
Maksimalt anbefalt forsterkereffekt:	445 Watt RMS (CEA-426B spesifikasjon, beregnet på SCL-2 nominell belastningsimpedans)
Frekvensrespons (-6 dB på aksene):	57 Hz – 25 kHz
Dekningsområde (-6 dB @ 20 KHz):	80 x 70 grader (Hor x Vert)
Dekningsområde (-6 dB @ 10 KHz):	100 x 100 grader (Hor x Vert)
Følsomhet (2,83 V @ 1 m):	92 dB
Nominell impedans:	6 ohm
Delefrekvens:	225 Hz, 1,3 kHz
Kabinett-type:	Forseglet veggmontert med medfølgende bakkasse
Innganger:	Doble gullbelagte tilkoblingsterminaler
Ferdige dimensjoner med grill (HXWxD):	1020,8 mm x 325,5 mm x 155,6 mm
Hullskjæringsmål med bakkasse (HXW):	971,6 mm x 292,1 mm
Monteringsdybde med bakkasse:	147,8 mm
Vekt:	24,3 kg
Utførelse:	Matt svart med hvitt gitter som kan males

Please visit JBLSYNTHESIS.COM for additional language support on the user manual.

Veillez visiter JBLSYNTHESIS.COM pour obtenir le mode d'emploi en d'autres langues.

Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse JBLSYNTHESIS.COM

Ga naar JBLSYNTHESIS.COM voor de handleiding in andere talen.

Gå til JBLSYNTHESIS.COM for bruksanvisning på flere språk.

Если вам требуется дополнительные версии руководства пользователя на других языках, посетите сайт JBLSYNTHESIS.COM.

別の言語に対応したユーザーマニュアルを読むには、[JBL SYNTHESIS.COM](http://JBLSYNTHESIS.COM)にアクセスしてください。

사용자 설명서에 대한 추가 언어 지원은 JBLSYNTHESIS.COM에서 확인하십시오

请访问 JBLSYNTHESIS.COM 以获取其他语言版本的用户手册。

Visita JBLSYNTHESIS.COM para obtener el manual de usuario de soporte en idiomas adicionales.

Weitere Sprachfassungen der Bedienungsanleitung findest Du unter JBLSYNTHESIS.COM.

Si prega di visitare JBLSYNTHESIS.COM per i manuali di istruzioni in altre lingue.

Jos tarvitset ylimääräistä kieleen liittyvää tukea käyttöohjeesta, käy osoitteessa JBLSYNTHESIS.COM.

Gå ind på JBLSYNTHESIS.COM for at se betjeningsvejledningen på flere sprog.

Gå till JBLSYNTHESIS.COM för mer information om språk i användarmanualen.

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел . +7-800-700-0467
Срок службы:	5 лет Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



HARMAN International, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
www.jblsynthesis.com

© 2017 HARMAN International Industries, Incorporated. Med enerett.

JBL, Differential Drive og HDI er varemerker for HARMAN International Industries, Incorporated, registrert i USA og / eller andre land.

Funksjoner, spesifikasjoner og utseende kan endres uten varsel.